



Jugendparlament
Saale-Orla-Kreis



Як побудована

Німеччина



ЗМІСТ - Inhaltsverzeichnis

- 4** **Способи оплати** - Zahlungsarten
- 5** **Відкриття банківського рахунку** - Eröffnung eines Bankkontos
- 6** **SIM-картка** - SIM Karte
- 7** **Пошта** - Post
- 8** **Час роботи магазинів** - Ladenöffnungszeiten / **Система застави/ пфанд** - Pfandsystem
- 9** **Сміття і сортування** - Müll und Mülltrennung
- 11** **Громадський транспорт: автобус, залізниця** - Öffentliche Verkehrsmittel
- 12** **Номери невідкладних служб** - Notrufnummern
- 13** **Лікарні** - Krankenhäuser
- 14** **Лікар** - Ärzte
- 15** **Психологічна і соціальна підтримка** - Psychologische und soziale Unterstützung
- 17** **Освітні зони та навчальні заклади/курси навчання** - Bildungssystem
- 19** **Вивчення німецької мови** - Deutsch lernen
- 20** **Притулок для тварин** - Tierunterbringung
- 21** **Про район Заале-Орла** - Über den Saale-Orla-Kreis
- 22** **Районної адміністрації** - Kreisverwaltung
- 23** **ОТГ і міста** - Gemeinden und Städte
- 42** **Про молодіжний парламент** - Über das Jugendparlament

Дорогі українки і українці - Liebe Ukrainerinnen und Ukrainer

Вітаємо Вас у районі Заале-Орла. Ми би хотіли, щоб наше знайомство відбулося за інших обставин. Громадянам, що проживають тут, дуже важко уявити, через що Вам довелося пройти. Не дивлячись на це, або й, власне, саме через це, ми зустрічаємо Вас із широко відкритими обіймами і хочемо прийняти до нашої громади.

Для цього ми створили цю брошуру: її роль полягає у максимально можливому спрощенні Вашого життя в Німеччині. Тут Ви знайдете корисні поради для повсякденного побуту, вказівки щодо адміністративних справ і різних служб та інформація про місцевість, де Ви проживатимете.

Брошура була створена і видана Молодіжним Парламентом Заале-Орли, організацією, яка об'єднує соціально і громадянсько свідому молодь у віці від 12 до 27 років. Наша ідея полягає в тому, щоб наше бачення майбутнього і цінностей, на кшталт суспільства, солідарності і відкритості світові, допомогло Вам відчувати себе тут бажаними. Ми сподіваємося, що наш невеликий внесок дозволить Вам завжди отримати допомогу, коли вона буде потрібна.

Дозвольте нам показати, що ми любимо в нашій Батьківщині, щоби Ви теж змогли полюбити регіон Заале-Орла і людей, що тут живуть.

Способи оплати - Zahlungsarten

Багато німців використовують готівку у повсякденності. Оплата картою є менш розповсюджена, а якщо і зустрічається, то за допомогою ЄЦ-картки. Її можна розпізнати за логотипом Maestro.

Кредитні картки (Мастеркард, Віза) не дуже поширені у повсякденному вжитку. Не є рідкістю і ситуації, коли маленькі магазини не приймають кредитні картки для оплати. З іншого боку, для оплат через Інтернет вони є фактично незамінними.



Валюта

1 € = 32.221 ₴*

1 ₴ = 0.03048 €*

1 € = 100 Cent

(*20.03.22)

**Посилання на
калькулятор валют:**



Користувачі pdf файлу, будь
ласка, натисніть на QR-код



Відкриття банківського рахунку - Eröffnung eines Bankkontos

Банківський рахунок в Німеччині є невід'ємною частиною громадського життя. Ви можете вільно обрати банк. При цьому корисно спершу співставити тарифи або дізнатися, банкомати якого банку представлені у Вашій місцевості. Кожен банк повинен мати можливість запропонувати Вам так званий базовий рахунок. Для відкриття рахунку необхідно мати документ, що посвідчує особу (ІД-картка або закордонний паспорт).

При прямих грошових переказах в Україну може стягуватися додаткова плата (до 10% від суми переказу). Дешевшими альтернативами є оператори переказів як Western Union, TransferGo, Moneygram. Найкраще дізнатися про умови послуг заздалегідь. Детальнішу інформацію можна отримати при реєстрації в райраді.



Корисне посилання про відкриття рахунку і переказ коштів за кордон:

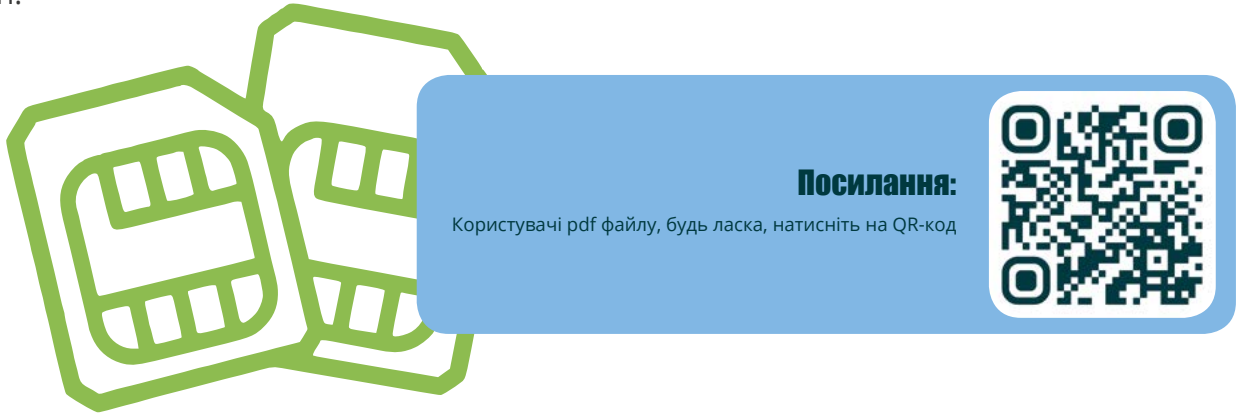
Користувачі pdf файлу, будь ласка, натисніть на QR-код



SIM-картка - SIM Karte

Міністерство з питань міграції та біженців надає безкоштовні SIM-картки тимчасово переміщеним особам з України. Для цього потрібно звернутися до офіційного магазину Telekom або великих НГО (некомерційні гуманітарні організації). Одна картка видається на одну людину. Вимогою для отримання є дійсні українські документи, що посвідчують особу.

З цією картою дзвінки в межах ЄС та в Україну є безкоштовними, деякі також пропонують необмежений інтернет. Після отримання до активації картки можлива затримка до 24 годин.

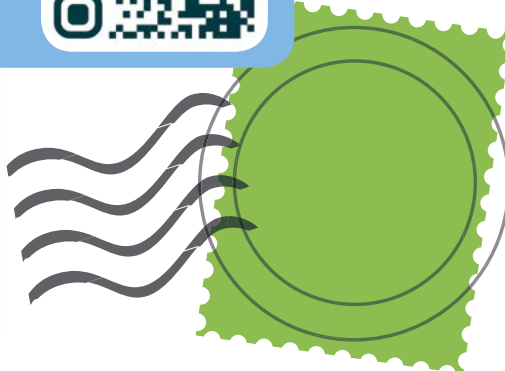


Пошта - Post

Для відправки листа або листівки потрібна поштова марка. Її можна придбати або у відділеннях пошти, або роздрукувати самому. Ціна залежить від розміру і ваги посилки/листа.

Ціни вказані тут:

Користувачі pdf файлу, будь ласка, натисніть на QR-код



Для того, щоб надіслати лист, можна віддати його у відділеннях пошти або викинути у жовті поштові скриньки.

Для того, щоб отримати лист, необхідно, щоб Ваше ім'я та прізвище були вказані скриньці біля вхідних дверей та дзвінку. Це також є умовою для деяких державних послуг.



Час роботи магазинів - Ladenöffnungszeiten

В Німеччині неділя є вихідним днем і фактично всі магазини зачинені. Лікарські кабінети, майстерні або маленькі магазинчики дуже часто закриті і по суботах. Основна маса працює з понеділка по п'ятницю з 9 до 18 години. Якщо магазини зачинені, фактично єдиною альтернативою є заправки, де також продають деякі продукти. Проте на заправках ціни, зазвичай, є вищі.

Система застави/ пфанд - Pfandsystem

В Німеччині існує таке поняття як застава за упаковку для напоїв. Це означає, що Ви платите при купівлі пляшки води додатково 25 центів застави. Порожню пляшку потрібно не викидати, а віднести до спеціального апарату, що приймає пляшки і він поверне Вам кошти. Такі автомати зустрічаються у кожному супермаркеті. Завдяки цьому пляшки або переробляються (пластик, алюміній), або використовуються повторно (скло).

Система застави стосується майже всіх скляних, пластикових пляшок і алюмінієвих бляшанок (вода, соки, пиво...).

**Важливим є
оцей символ**



Сміття і сортування - Müll und Mülltrennung

Але не дивлячись на це, сортування сміття є обов'язковим у Німеччині і розподіляється по різних контейнерах відповідно до таблиці:

Контейнер	що викидати	приклади
Жовтий контейнер/ Жовтий мішок	Упаковка, яка не є склом або папером	Консервні бляшанки, упаковки з-під молока, порожні пляшки від шампуню, алюмінієва фольга
Блакитний або зелений контейнер	Папір і картон	Газети, порожні пачки від цигарок, паперові пакети, коробки
Сірий або чорний контейнер	Решта сміття, побутове сміття, сміття, що не переробляється	Посуд, недопалки, памперси, предмети гігієни
Біо або коричневий контейнер	Відходи з кухні або саду	Харчові відходи
Контейнер для скла	Скло, пляшки без застави* (відмінність див. у пункті „Система застави/пфанд“)	Пляшки з-під вина, банки від закруток
Контейнер для одягу	Одяг, який ще придатний для ужитку.	Штани, з яких вирости

Сміття і сортування - Müll und Mülltrennung

З питань сміття і сортування сміття найкраще звернутися напряму до орендодавця, оскільки це питання може вирішуватися по-різному: відповідальність лягає або на мешканця, або цим займається домоуправління.

Контейнери вивозяться у чітко визначені дні із певною регулярністю. Для цього у день вивозу контейнери виставляються на вулицю, але так, щоб не загороджувати тротуар або проїжджу частину.

**Усі дати для Вашої
місцевості можна
дізнатися за
посиланням:**



Користувачі pdf файлу, будь ласка, натисніть на QR-код

**Корисне посилання
про сортування
сміття:**



Користувачі pdf файлу, будь ласка, натисніть на QR-код

Для вивозу чорних контейнерів необхідно придбати марку, її продають на заправках або у місцевих адміністраціях. Жовті пакети для пластику можна взяти на заправках або у місцевих адміністраціях.

Громадський транспорт: автобус, залізниця - Öffentliche Verkehrsmittel

В регіоні Заале Орла можна пересуватися не тільки за допомогою автомобіля, а ще й автобуса та потяга. Місцевий перевізник називається Kombus. Залізницею перевозять Deutsche Bahn та Erfurter Bahn. Розклад руху поїздів найкраще дізнатися за допомогою офіційного додатку Дойче Бану. Вказавши в ньому початкову і кінцеву точки, можна отримати варіант найоптимальнішого сполучення, також будуть враховані пересадки із врахуванням часу на них. Додаток дозволяє переглянути маршрут на мапі. Суттєвим недоліком є те, що він доступний лише німецькою мовою. Розклад руху автобусів можна дізнатися із додатку Kombus-App. На кожній зупинці, що автобусній, що залізничній, висить роздрукований розклад руху по цій зупинці.

З недавнього часу існує інформаційна сторінка Дойче Бану українською мовою, яка надає довідку про правила перевезення.

Користувачі pdf файлу, будь ласка, натисніть на QR-код



Номери невідкладних служб - Notrufnummern

Служба	Номер	Коли телефонувати
Поліція	110	Надзвичайні ситуації, що не потребують медичної допомоги, злочини, дорожньо-транспортні аварії
Пожежна/рятувальна служба	112	Пожежі, серйозні аварії, болі в серці (інфаркт) і колапс, проблеми з диханням, втрата свідомості, серцевий напад, отруєння, опіки
Лікарська цілодобова служба	116 117	Пошук лікаря, консультації у неробочий час
Служба психологічної допомоги	0800 111 01 11 0800 111 01 22	Проблеми і кризи, наприклад конфлікт з партнером, моббінг, втрата роботи, залежності, хвороба, самотність, душевні кризи тощо.
Адміністративна допомога	115	Питання про органи адміністративного управління

Інші важливі номери Ви знайдете за посиланням:

Користувачі pdf файлу, будь ласка, натисніть на QR-код



Лікарні - Krankenhäuser

Kreiskrankenhaus Schleiz

Лікарня в місті Шлайц

Berthold-Schmidt-Straße 7, 07907 Schleiz

володіє хірургічним, анестезіологічним відділом та відділом інтенсивної терапії.

Thüringen-Kliniken „Georgius Agricola“ Rößneck

Тюрингійська клініка «Георгієм Агрикола»

Hohes Gäßchen 8, 07381 Rößneck

має в складі ортопедичний та хірургічний відділ.

Median Klinik

медіана клініка

Am Kießling 1, 07356 Bad Lobenstein

має в складі гінекологічний, радіологічний та урологічний відділи.

Користувачі pdf файлу,
будь ласка, натисніть
на QR-код



Лікар - Ärzte

У кожної особи повинен бути сімейний лікар. Його обрати можна самостійно, наприклад, прийшовши перший раз на прийом. Це є лікар загального напрямку, але саме він видає направлення для фахівців вузького профілю, наприклад, до отоларинголога. Також цей лікар видає рецепти на ліки. У Німеччині досить обмежений спектр ліків, які відпускаються без рецепту.

Самі рецепти бувають кількох видів:

1. зелений - пацієнт оплачує повну вартість
2. рожевий - вартість оплачується медичним страхуванням.



Детальніше про адреси лікарів можна дізнатися тут:

Користувачі pdf файлу, будь ласка, натисніть на QR-код



Психологічна і соціальна підтримка - Psychologische und soziale Unterstützung

Інші можливості допомоги Ви можете знайти у «інструкції Німеччини», в тому числі, словничок фахових правових термінів. Посилання знаходяться нижче

Фаховий відділ районної ради з питань охорони здоров'я пропонує послуги психолога і створює групи самопідтримки.

Духовна підтримка

За телефоном служби підтримки Доверія від Діаконі можна отримати душевну/ духовну підтримку москальською мовою.

Підтримка матері і дитини

Список відділів консультації вагітних жінок та сімейні консультації в регіоні Заале-Орла представлені на сайті міністерства сім'ї, молоді та спорту:



Користувачі pdf файлу,
будь ласка, натисніть
на QR-код

**сімейні
консультації**



**Консультація
по вагітності**



Психологічна і соціальна підтримка - Psychologische und soziale Unterstützung

В Бад-Лобенштайні, Пьоснеку та Нойштадт-на-Орлі присутнє представництво міграційної служби для підлітків. Тут можуть отримати соціально-педагогічну підтримку молоді люди у віці 12...27 років персонально або онлайн.

Для тих хто старше 27 років допомагає міграційний відділ THIN-КА від організації Діаконі в Бад-Лобенштайні. Окрім того, вони допомагають завести знайомства в місті, консультують з питань сім'ї або професійної діяльності.

Гуманітарна організація ІПСО надає безкоштовну і анонімну підтримку особам у важкому життєвому періоді. Поміж всього, їх команда була присутня в Афганістані у складі миротворчої місії. Консультації відбуваються онлайн. Міграційна служба для підлітків може допомогти зв'язатися з ними.



Користувачі pdf файлу,
будь ласка, натисніть
на QR-код

Освітні зони та навчальні заклади/курси навчання - Bildungssystem und Einrichtungen

Дошкільні заклади

Включають в себе ясла, дитячі садочки та дошкільні класи в початкових школах, опіку та освітні програми для дітей від кількох місяців до початку школи. Відвідування цих закладів у Німеччині не є обов'язковим.

Початковий рівень освіти

З початком обов'язкового навчання діти вступають до початкової школи. Початкова школа охоплює 1-4 класи (у деяких федеральних землях 1-6 класи). Після закінчення початкової школи на основі шкільних оцінок дається рекомендація щодо шкільних закладів середнього рівня.

Нижча середня освіта

На молодшому рівні середньої освіти система поділяється на різні типи шкіл, які викладаються за різними навчальними планами, для учнів з різними академічними рівнями Hauptschule, Realschule та Gymnasium (у порядку зростання рівня). Після закінчення учні пишуть іспити і за їх результатами вони можуть або далі продовжити навчання або ж піти у професійні школи або технікуми

Освітні зони та навчальні заклади/курси навчання - Bildungssystem und Einrichtungen

Середня освіта

Вона включає загальноосвітні та професійні школи денної форми навчання, а також професійне навчання за дуальною системою. У подвійному та денному шкільному професійному навчанні ви отримуєте професійну кваліфікацію, яка дає вам право працювати на певній роботі.

Школи з особливими потребами (початкова, молодша середня та старша середня)

У міжнародному порівнянні велика частка учнів з особливими освітніми потребами в Німеччині навчається поза загальноосвітньою системою. Залежно від федеральної землі існує до одинадцяти різних типів спеціальних шкіл (наприклад, спеціальні школи для глухих, сліпих, людей з вадами мови, інвалідів навчання).

Вища освіта

Вища освіта включає університети, технічні коледжі та інші види вищої освіти з отриманням академічного ступеня. Професійні академії проводять наукову і водночас практичну професійну підготовку у формі подвійних курсів навчання.

Для цього необхідний навчальний або трудовий договір з компанією, відвідувати їх можна лише після 18 років і зазвичай вимагає відповідної професійної підготовки або успішного відвідування школи, яка готується до навчання. Технікуми, навпаки, використовуються для подальшого професійного навчання. Вони вимагають як закінченого професійного навчання, так і професійного досвіду та завершуються, серед іншого, державним іспитом на техніка.

Вивчення німецької мови - Deutsch lernen

Товариство освітніх закладів в Тюрингії створила гарячу лінію, де можна отримати інформацію про мовні курси.



Німецька Хвиля пропонує безкоштовний онлайн-курс для різних початкових рівнів.

Словничок корисних слів з малюнками за темами побут, привітання і школа створила ТюфтельАкадемія:



Користувачі pdf файлу, будь ласка, натисніть на QR-код

Притулок для тварин - Tierunterbringung

Якщо Ви шукаєте притулок для Вашої тварини або хочете якусь взяти до себе, ви можете звернутись за наступними адресами:

Tierschutzverein Orlatal e.V.

Frau Beate Friedel
Orlagasse 7
07806 Neustadt an der Orla
jette66@gmx.net
телефон: 036481 849930

Tierschutzverein Oberland e.V. Tierheim Schleiz

Frau Nicole Enke
An der Sommerbank 8
07907 Schleiz
info@tierheim-schleiz.de
телефон: 03663 402056



Користувачі pdf файлу, будь ласка, натисніть на QR-код



Якщо Ви маєте собаку, то необхідно врахувати наступне правило щодо вигулювання: екскременти собаки необхідно підібрати, наприклад, за допомогою пакета і викинути у спеціально відведені місця.

У різних містах у паркових зонах можна побачити спеціальні урни зеленого кольору, прямо з них можна взяти пакети.

Про район Заале-Орла - Über den Saale-Orla-Kreis

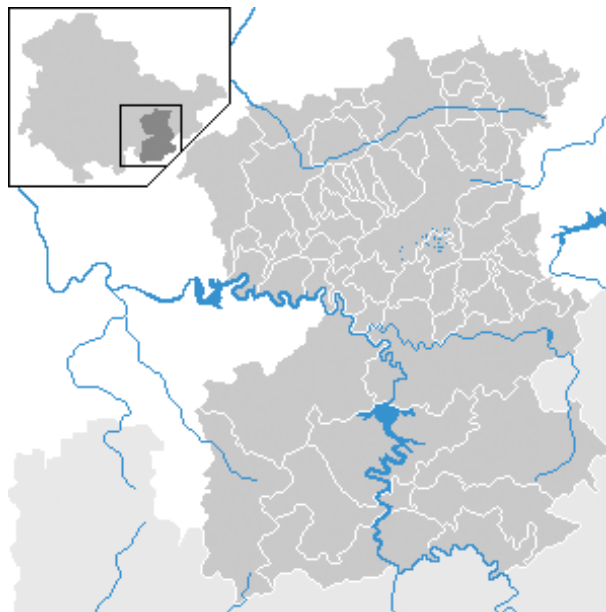
Ця адміністративна одиниця об'єднує багато міст і сіл. Вона об'єднує людей у регіон, а їх представником влади є районна адміністрація (райрада). Район Заале-Орла займає площу 1151,52 квадратних кілометрів із населенням близько 80 тисяч. Найбільшим містом із приблизно 12 тисячами жителів є Пьосснек.

Телефон районної адміністрації : 03663 488 0

Служба у справах іноземців:

реєстрація новоприбулих як найперший і найважливіший крок, можлива також онлайн: питання щодо перебування, видача документів і посвідок, грошова допомога біженцям, пошук і розподіл житла, меблювання житла, діяльність соціальних працівників.

Користувачі pdf файлу, будь ласка, натисніть на QR-код



районної адміністрації - Kreisverwaltung

Служба у справах охорони здоров'я:

усі питання про пандемію, щеплення, медогляд перед вступом до школи, видача санітарних книжок.

Допомога за особливих життєвих обставин:

підтримка при фізичному, духовному або моральному насиллі, допомога особам з обмеженими можливостями.

Служба з питань громадянства:

усі питання щодо набуття німецького громадянства.

Соціальна служба/служба у справах працевлаштування осіб з обмеженими можливостями:

встановлення групи інвалідності, виплата допомоги по інвалідності, виплата допомоги на малозабезпеченим.

Служба водійських посвідчень:

всі питання щодо посвідчення водія, видача водійських прав. Служба реєстрації авто: реєстрація автомобілів.

ОТГ і міста - Gemeinden und Städte

Для людей, які тільки нещодавно приїхали до Німеччини, система адміністративних органів може видатися трохи складною і заплутаною.

Але зі всім по порядку. Крім вже згаданої вище районної ради, у кожному місті є своя міська адміністрація. Вона складається з багатьох незалежних комун (служб) Кожна комуна має свою зону відповідальності.

Einwohnermeldeamt (айнвонермелдеамт):

служба, що займається реєстрацією місця проживання. Якщо Ви маєте на меті переїзд в орендовану квартиру, то Вам потрібно звернутися саме сюди. Це мають зробити всі, хто буде проживати в новій квартирі. З собою потрібно мати закордонний паспорт, посвідку на проживання, свідоцтво про шлюб та свідоцтво про народження для дітей. Для набуття чинності, всі вищезгадані документи мають мати офіційний переклад. Якщо у Вас його немає, то офіційний переклад можна зробити в Zeulenroda-Triebes (Цойленрода-Трібіс,i) чи в Gera (Гера,i). Також необхідно принести виписку від орендодавця (Wohnungsgeberbescheinigung (вонунгсгебербешайнігунг)). Саме виписку, не договір оренди.

Stadtkasse (штадткесе):

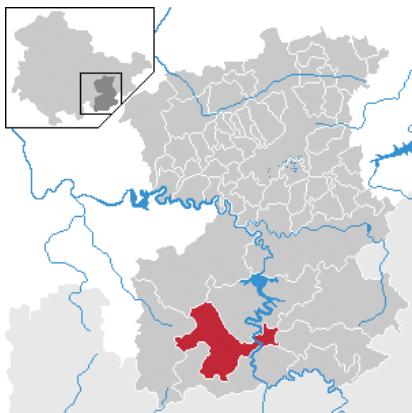
структура, яка відповідальна за збір податків на домашніх улюбленців.

Для того, щоб отримати місце в дитячому садку потрібно звернутися в районну раду.

В наступних розділах ми подамо коротку інформацію про основні 15 населених пункти району Заале-Орла.

Bad Lobenstein - Бад Лобенштайн

Населені пункти, що входять до адміністративної одиниці Бад Лобенштайн: Саалдорф - Saaldorf, Хелмсгрюн - Helmsgrün, Ліхтенбрун - Lichtenbrunn, Оберлемніц - Oberlemnitz, Унтерлемніц - Unterlemnitz



Дитячі садочки та школи

Дитячий садок "Kinderland"
Дитячий садок "Rappelkiste"
Дитячий садок "Sonnenschein"

Staatliche Grundschule Bad Lobenstein
Staatliche Regelschule "Adolph Diesterweg" Bad Lobenstein
Staatliches Gymnasium "Christian Gottlieb Reichard" Bad Lobenstein
Michaelisschule - Förderschule und Freie Montessori
Gemeinschaftsschule

контакти адміністрації:

Markt 1

07356 Bad Lobenstein

Телефон: 036651 770

info@bad-lobenstein.de

Сторінка

Користувачі
pdf файлу,
будь ласка,
натисніть на
QR-код

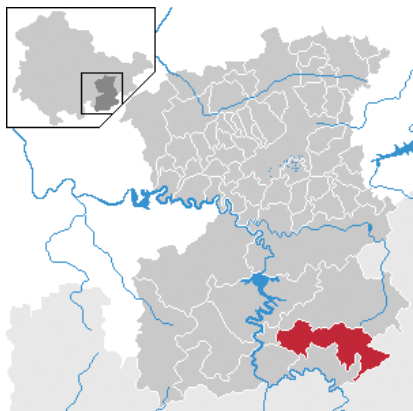


Молодіжний дім
Jugendhaus Lobenstein

Am Sportpl. 5A, 07356 Bad Lobenstein
Телефон: 036651 88921

Gefell - Гефель

Населені пункти, що входять до адміністративної одиниці Гефель: Блінтендорф - Blintendorf, Добаройт - Dobareuth, Фрьосен - Frössen, Гьотенґрюн - Göttengrün, Ланґґрюн - Langgrün, Геберсройт - Gebersreuth, Хайдефелд - Haidefeld, Мьодларойт - Mödlareuth, Штрасенройт - Straßenreuth



Дитячі садочки та школи

Kindertagesstätte der
Volkssolidarität in Gefell

Kindertagesstätte der
Volkssolidarität in Dobareuth

дитячі садки „Bärenkinder“ in Langgrün

Staatliche Grundschule Gefell

контакти адміністрації:

Markt 11

07926 Gefell

Телефон: 036649 8800

info@stadt-gefell.de

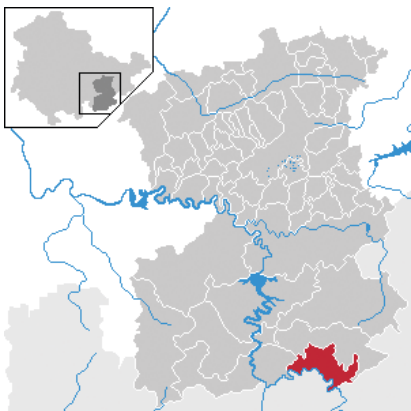
Сторінка

Користувачі
pdf файлу,
будь ласка,
натисніть на
QR-код



Hirschberg - Хіршберг

Населені пункти, що входять до адміністративної одиниці
Хіршберг: Гьоріц - Göritz, Шпарнберг - Sparnberg, Улерсройт
- Ullersreuth, Фенцка - Venzka



Дитячі садочки та школи

AWO-Kindertagesstätte
„Saalespatzen“ Hirschberg

Regelschule
„Johann Heinrich Pestalozzi“ in Hirschberg

контакти адміністрації-

Marktstraße 2
07927 Hirschberg
Телефон: 036644 4300
sekretariat@
stadt-hirschberg-saale.de

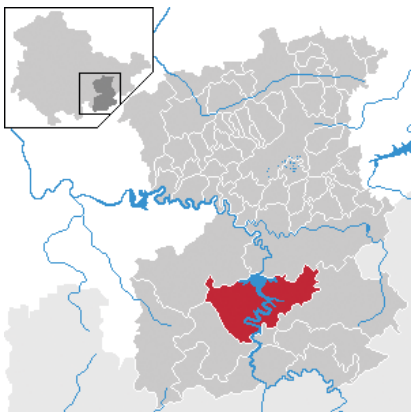
Сторінка

Користувачі
pdf файлу,
будь ласка,
натисніть на
QR-код



Saalburg-Ebersdorf - Заальбург-Еберсдорф

Населені пункти, що входять до складу адміністративної одиниці: Заальбург - Saalburg, Клостер - Kloster, Кульм - Kulm, Райла - Raila, Вернсдорф - Wernsdorf, Пьорітч - Pöritzsch, Цоппотен - Zoppoten, Еберсдорф - Ebersdorf, Шьонбрунн - Schönbrunn, Фрізау - Friesau, Рьоппіш - Röppisch



Дитячі садочки та школи

дитячі садки „Wirbelwind“
дитячі садки Saalburg
дитячі садки „Gottesschutz“
дитячі садки „Bärenwiese“

Grundschule am Park, Saalburg-Ebersdorf

контакти адміністрації:

Parkstraße 1

07929 Saalburg- Ebersdorf

Телефон: 036651 3810

verwaltung@

saalburg-ebersdorf.de

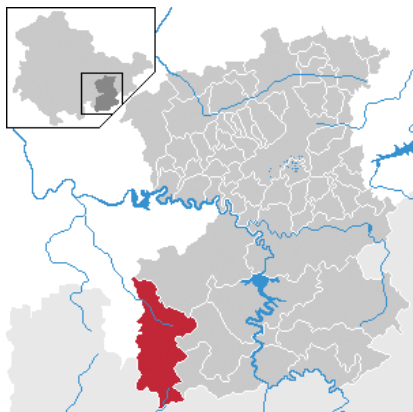
Сторінка

Користувачі
pdf файлу,
будь ласка,
натисніть на
QR-код



Wurzbach - Вурцбах

Населені пункти, що входять до складу адміністративної одиниці: Грумбах - Grumbach, Геберндорф - Heberndorf, Гайнерсдорф - Heinersdorf, Оссла - Ossla, Тічендорф - Titschendorf, Вайтісберга - Weitisberga, Гайнспріхт - Heinrichsort



Дитячі садочки та школи

дитячі садки "Kunterbunt"
Wurzbach

Staatliche Grundschule Wurzbach

Staatliche Regelschule Wurzbach

контакти адміністрації:

Leutenberger Straße 10

07343 Wurzbach

Телефон: 036652 3040

stadt-wurzbach@

wurzbach.de

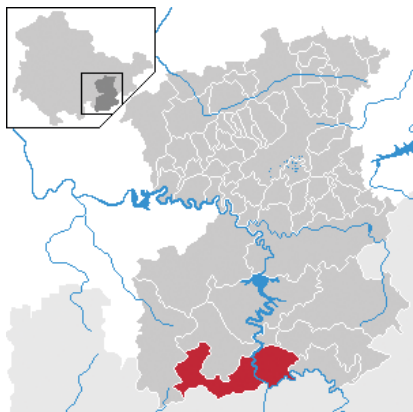
Сторінка

Користувачі
pdf файлу,
будь ласка,
натисніть на
QR-код



Rosenthal am Rennsteig - Розенталь на Ренштайзі

Населені пункти, що входять до складу адміністративної одиниці: Арлас-Arlas, Біркенхюгель-Birkenhügel, Бланкенберг - Blankenberg, Бланкенштайн - Blankenstein, Гарра - Harra, Кіслінг - Kießling, Лемніцгаммер - Lemnitzhammer, Нойндорф - Neundorf, Поттіга - Pottiga, Шлегель - Schlegel, Зайбіс - Seibis



Дитячі садочки та школи

дитячі садки „Spatzennest“
Blankenberg

дитячі садки „Kuckucksnest“
Blankenstein

дитячі садки „Saalefinken“, Harra

дитячі садки „Sausewind“, Neundorf

Staatliche Grundschule „Am Rennsteig“, Blankenstein

контакти адміністрації:

Rennsteig 2

07366 Rosenthal am Rennsteig

Телефон: 036642 2960-0

info@

rosenthal-am-rennsteig.de

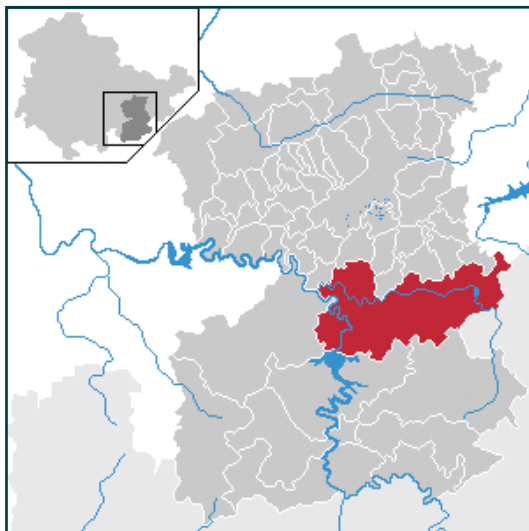
Сторінка

Користувачі
pdf файлу,
будь ласка,
натисніть на
QR-код



Schleiz - Шлайц

Це районний центр із населенням близько 7 тисяч мешканців. Населені пункти, що входять до складу територіальної одиниці: Бургк - Burgk, Кріспендорф - Crispendorf, Дрьосвайн - Dröswein, Грефенварт - Gräfenwarth, Грошвіц - Grochwitz, Гайнсру - Heinrichsruh, Лангенбух - Langenbuch, Льоссай - Lössau, Мьошліц - Möschlitz, Обербьормсдорф - Oberböhmisdorf, Ошіц - Oschitz, Вюстендіттерсдорф - Wüstendittersdorf



Молодіжний дім

KJS Schleiz

Schreberstraße 24

07907 Schleiz

Телефон: 03663 424848



Дитячі садочки та школи

Parkkindergarten Schleiz

дитячі садки „Regenbogenland“, Möschlitz

дитячі садки „Pfiffikus“, Oberböhmisdorf

Evangelische Kindertagesstätte Schleiz

Grundschule „Johann Friedrich Böttger“, Schleiz

„ABC“ Freie integrative Grundschule

Regelschule „Johann Wolfgang von Goethe“ Schleiz

Gymnasium „Dr. Konrad Duden“ Schleiz

Staatliches Förderzentrum „Friedrich Fröbel“ Schleiz

Förderschule des pädagogischen Zentrums Schleiz

Aus- und Weiterbildungszentrum GmbH

контакти адміністрації:

Bahnhofstraße 1

07907 Schleiz

Телефон: 03663/4804-0

info@schleiz.de

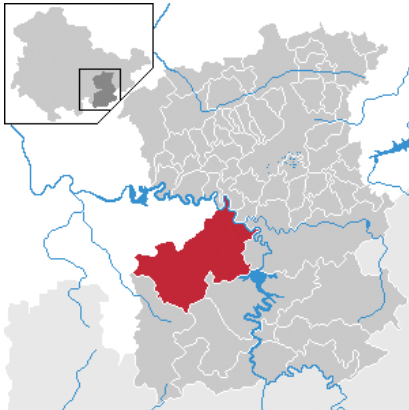
Сторінка

Користувачі
pdf файлу,
будь ласка,
натисніть на
QR-код



Remptendorf - Ремптендорф

Населені пункти, що входять до складу адміністративної одиниці: Альтенгезеєс - Altengesees, Бурглемніц - Burglemnitz, Еліасбрунн - Eliasbrunn, Гама - Gahma, Гляйма - Gleima, Лібенгрюн - Liebengrün, Лібшутц - Liebschütz, Раушенгезеєс - Rauschengesees, Рупперсдорф - Ruppertsdorf, Тірбах - Thierbach, Тіммендорф - Thimmendorf, Вайсбах - Weisbach, Люкенмюле - Lückenmühle



Дитячі садочки та школи

дитячі садки „Zwergenhaus“
Remptendorf

дитячі садки „Zaubermühle“, Lückenmühle

дитячі садки „Lichtblicke“, Ruppertsdorf

Regelschule Remptendorf

Staatliche Grundschule Ruppertsdorf

контакти адміністрації:

Bahnhofstr. 17

07368 Remptendorf

Телефон: 036640 4490

verwaltung@remptendorf.de

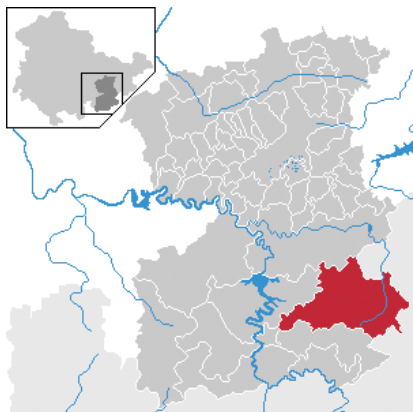
Сторінка

Користувачі
pdf файлу,
будь ласка,
натисніть на
QR-код



Танна - Танна

Населені пункти, що входять до адміністративної одиниці:
Танна - Tanna, Кюнсдорф - Künsdorf, Мілесдорф - Mielesdorf,
Ротенакер - Rothenacker, Віллерсдорф - Willersdorf, Шільбах
- Schilbach, Зойбтендорф - Seubtendorf, Штельцен - Stelzen,
Шпільмес - Spielmes, Унтеркоскау - Unterkoskau, Оберкоскау
- Oberkoskau, Цолльгрюн - Zollgrün



Дитячі садочки та школи

дитячі садки
„Tannaer Zwergenland“

дитячі садки „Wirbelwind“
Grund und Gemeinschaftsschule Tanna

контакти адміністрації:

Markt 1

07922 Tanna

Телефон: 036646 2808 - 0
rathaus@stadt-tanna.de

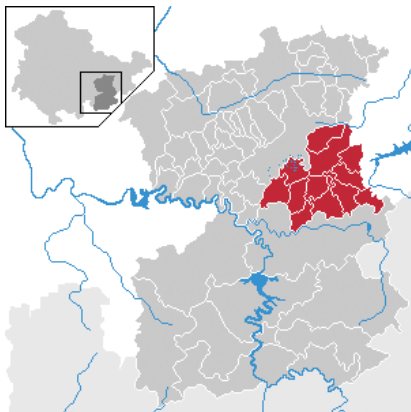
Сторінка

Користувачі
pdf файлу,
будь ласка,
натисніть на
QR-код



Seenplatte - Зеенплатте

Населені пункти в межах адміністративної одиниці: Чурсдорф - Chursdorf, Діттерсдорф - Dittersdorf, Драгенсдорф - Dragensdorf, Гьорквіц - Görkwitz, Гьошиц - Göschitz, Кіршкау - Kirschkau, Льома - Löhma, Моссбах - Moßbach, Нойндорф - Neundorf, Оеттерсдорф - Oetterdorf, Плотен - Plothen, Пьорміц - Pörmitz, Тегau - Tegau, Волкманндорф - Volkmannsdorf, Мьончгрюн - Mönchgrün, Рьодерсдорф - Rödersdorf, Райнсдорф - Reinsdorf, Панштанген - Pahnstangen, Буркерсдорф - Burkersdorf



Дитячі садочки та школи

дитячі садки "Kunterbunt"
Dittersdorf

дитячі садки "Flohkiste", Tegau

дитячі садки "Pfiifikus", Moßbach

дитячі садки Neundorf

дитячі садки "Waldknirpse", Oettersdorf

"Kleine Grundschule im Grünen", Moßbach

Staatliche Grundschule, Oettersdorf

контакти адміністрації:

Schleizer Straße 17

07907 Oettersdorf

Телефон: 03663 4343 - 0

info@vg-seenplatte.de

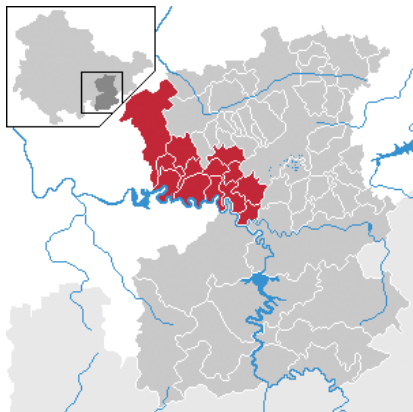
Сторінка

Користувачі
pdf файлу,
будь ласка,
натисніть на
QR-код



Ranis-Ziegenrück - Раніс-Цігенрюк

Населені пункти, що входять до адміністративної одиниці:
Раніс - Ranis, Цігенрюк - Ziegenrück, Крьольпа - Krölpa, Ессбах - Eßbach, Гьоссіц - Gössitz, Паска - Paska, Мокса - Мох, Кайла - Keila, Пойшен - Peuschen, Шморда - Schmorda, Шьондорф - Schöndorf, Зайсла - Seisla, Вільгельмсдорф - Wilhelmsdorf



Дитячі садочки та школи

дитячі садки „Burgspatzen“, Ranis

дитячі садки „Flohkiste“, Peuschen

дитячі садки „Purzelmäuse“, Ziegenrück

дитячі садки „Zwergenland“, Krölpa

Staatliche Grundschule „Adolph Diesterweg“, Krölpa

Staatliche Grundschule Ranis

Staatliche Regelschule Ranis

контакти адміністрації:

Pößnecker Str. 2

07389 Ranis

Телефон: 03647 431230

info@vg-ranis-ziegenrück.de

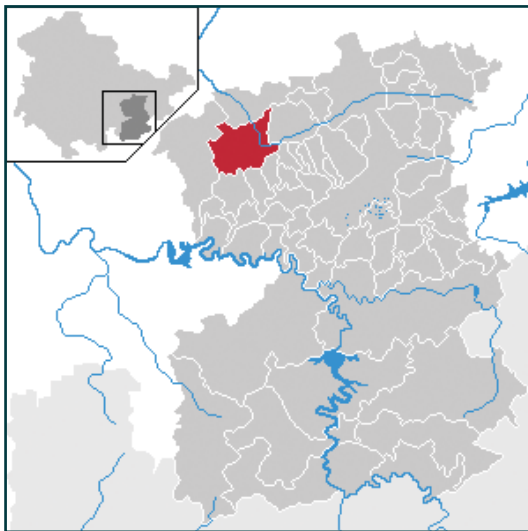
Сторінка

Користувачі
pdf файлу,
будь ласка,
натисніть на
QR-код



Рёвнеск - Пьосснек

Населені пункти, що входять до адміністративної одиниці Пьосснек: Юдевайн - Jüdewein, Кьостіц - Köstitz, Шлетвайн - Schlettwein, Оьпіц - Öpitz, Швайніц - Schweinitz



Користувачі pdf
файлу, будь ласка,
натисніть на QR-код

Молодіжний дім

Jugendhaus Pößneck

Bahnhofstraße 5

07381 Pößneck

Телефон: 03647 506493

poessneck@bildungswerk-blitz.de

Дитячі садочки та школи

дитячі садки „Am Sonnenhügel“

дитячі садки „Villa Kunterbunt“

дитячі садки „Regenbogenland“

дитячі садки „Pustebume“

дитячі садки „Knirpsenland“

дитячі садки „Wirbelwind“

дитячі садки „Kinderland“

дитячі садки „Arche Noah“

Grundschule Pößneck

Staatliche Grundschule „Am Rosenhügel“

Staatliche Regelschule „Professor Franz Huth“

Staatliches Gymnasium „Am Weißen Turm“

Staatliches Förderzentrum Pößneck

Berufsbildungszentrum Pößneck

контакти адміністрації:

Neustädter Straße 1

07381 Pößneck

03647 5000

info@poessneck.de

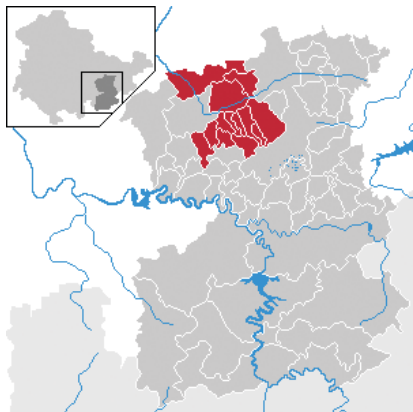
Сторінка

Користувачі
pdf файлу,
будь ласка,
натисніть на
QR-код



Oppurg - Оппург

Населені пункти, що входять до адміністративної одиниці:
Гробенгеройт - Grobengereuth, Бодельвіц - Bodelwitz, Дьобріц - Döbritz, Гертевіц - Gertewitz, Лангенорла - Langenorla, Лаусніц біля Нойштадта на Орлі - Lausnitz bei Neustadt an der Orla, Німріц - Nimritz, Оппург - Oppurg, Обероппург - Oberoppurg, Квашіц - Quaschwitz, Зольквіц - Solkwitz, Вайра - Weira, Вернбург - Wernburg.



Дитячі садочки та школи

дитячі садки „Pfiffikus“, Bodelwitz

дитячі садки „Zwergenland“
Nimritz

дитячі садки „Haus der kleinen Spatzen“, Oppurg

дитячі садки „Zwergenland“ Langenorla

Staatliche Grundschule Langenorla

Staatliche Regelschule Oppurg

контакти адміністрації:

Am Türkenhof 5
07381 Oppurg
Телефон: 03647 43940
info@vg-oppurg.de

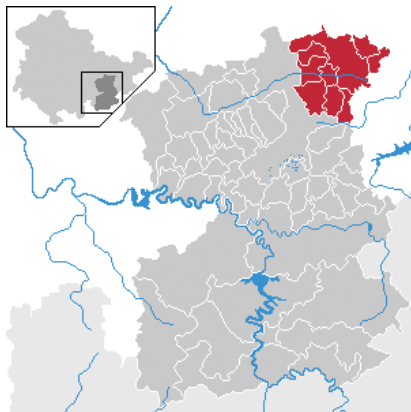
Сторінка

Користувачі
pdf файлу,
будь ласка,
натисніть на
QR-код



Triptis - Тріптіс

Населені пункти, що входять до адміністративної одиниці:
Тріптіс - Triptis, Драйч - Dreitzsch, Герода - Geroda, Лемніц - Lemnitz, Мізіц - Miesitz, Міттельпюльніц - Mittelpöllnitz, Розендорф - Rosendorf, Шміріц - Schmieritz, Тьоммельсдорф - Tömmelsdorf.



Дитячі садочки та школи

дитячі садки „Dreitzscher Frösche“
Dreitzsch

дитячі садки „Farbenklex“, Triptis
дитячі садки „Sonnenkäfer“
Oberpöllnitz

Johanniter Kindergarten Triptis
дитячі садки „Abenteuerland“
Schmieritz

дитячі садки „Gänseblümchen“
Mittelpöllnitz

дитячі садки „Sonnenschein“, Lemnitz
Staatliche Gemeinschaftsschule Triptis

контакти адміністрації:

Markt 1

07819 Triptis

Телефон: 036482 3590

info@triptis.de

Сторінка

Користувачі
pdf файлу,
будь ласка,
натисніть на
QR-код



Користувачі
pdf файлу,
будь ласка,
натисніть на
QR-код



Молодіжний дім Jugendhaus Triptis

An der Stadthalle 1

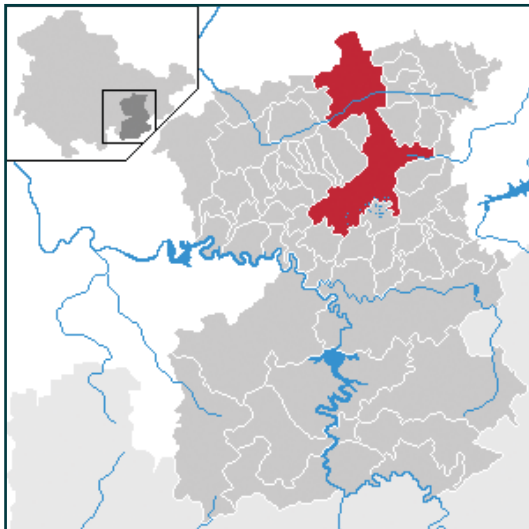
07819 Triptis

Телефон: 036482 868 511

triptis@bildungswerk-blitz.de

Neustadt an der Orla - Нойштадт на Орлі (ан дер Орла)

Населені пункти в складі адміністративної одиниці: Брайтенгайн-Штрюссвіц - Breitenhain-Strößwitz, Дреба - Dreba, Кнау - Knau, Позен - Posen, Буха - Bucha, Ліхтенау - Lichtenau, Лінда - Linda, Кляйна - Kleina, Кьотніц - Köthnitz, Штайнбрюкен - Steinbrücken, Модервіц - Moderwitz, Нейнгофен - Neunhofen, Штанай - Stanau



Користувачі pdf
файлу, будь ласка,
натисніть на QR-код

Молодіжний дім

Jugendhaus Neustadt

Am Gamsenteich 1-2

07806 Neustadt an der Orla

Телефон: 036481 24084

neustadt@bildungswerk-blitz.de

Дитячі садочки та школи

дитячі садки „Kleine Strolche“, Neustadt an der Orla

дитячі садки „Zwergenland“, Knau

дитячі садки „Räuberhöhle“, Neustadt an der Orla

дитячі садки „Spatzennest“, Linda

дитячі садки „Gänseblümchen“, Neustadt an der Orla

дитячі садки „Märchenland“, Neustadt an der Orla

Staatliche Grundschule „Friedrich Schiller“ Neustadt an der Orla

Staatliche Grundschule Knau

Staatliche Grundschule Neunhofen

Staatliche Regelschule Neustadt an der Orla

Schloss-Schule der Arbeiterwohlfahrt Neustadt an der Orla

Orlatal-Gymnasium, Neustadt an der Orla

контакти адміністрації:

Markt 1

07806 Neustadt an der Orla

Телефон: 036481 850

info@neustadtanderorla.de

Сторінка

Користувачі
pdf файлу,
будь ласка,
натисніть на
QR-код



Про молодіжний парламент - Über das Jugendparlament

Привіт,

Ми — молодіжний парламент (югендпараламент) в регіоні Заале-Орла, або скорочено Юпа. Юпа — це представництво молоді у віці від 12 до 27 років, які бажають прийняти участь у політичному житті регіону.

При цьому, ми не хочемо обмежуватися лише засіданнями і нарадами, а хочемо зробити політику цікавою для молоді і залучати громаду до ухвалення рішень, наприклад, за допомогою мітингів і зібрань.

Саме через це ми створили і видали цей посібник. Ми хочемо сприяти розумінню і повазі між усіма, надати можливість висловитися кожній думці і точці зору.

Якщо Ви хочете дізнатися більше про молодіжний парламент? Тоді підпишіться на нас у фейсбуці або інстаграмі за посиланням @jurasok або задавайте Ваші запитання напяму за номером у ватсапі +49 160 92183309.



Автори фотографій - Bildnachweise

S. 20

Rauenstein (https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Municipalities_in_SOK.png), „Municipalities in SOK“, <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/legalcode>

S. 23

own work by Geograv (https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Bad_Lobenstein_in_SOK.png), „Bad Lobenstein in SOK“, <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/legalcode>

S.24

own work by Geograv (https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Gefell_in_SOK.png), „Gefell in SOK“, <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/legalcode>

S.25

own work by Geograv (https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Hirschberg_in_SOK.png), „Hirschberg in SOK“, <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/legalcode>

S.26

own work by Geograv (https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Saalburg-Ebersdorf_in_SOK.png), „Saalburg-Ebersdorf in SOK“, <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/legalcode>

S.27

own work by Geograv (https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Wurzbach_in_SOK.png), „Wurzbach in SOK“, <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/legalcode>

S.28

Karte: NordNordWest, Lizenz: Creative Commons by-sa-3.0 de (https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Rosenthal_am_Rennsteig_in_SOK.png), „Rosenthal am Rennsteig in SOK“, <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/de/legalcode>

S.29

own work by Geograv (https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Remptendorf_in_SOK.png), „Remptendorf in SOK“, <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/legalcode>

S.30

own work by Geograv (https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Schleiz_in_SOK.png), „Schleiz in SOK“, <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/legalcode>

S.32

own work by Geograv (https://commons.wikimedia.org/wiki/File:VG_Seenplatte_in_SOK.png), „VG Seenplatte in SOK“, <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/legalcode>

S. 33

own work by Geograv (https://commons.wikimedia.org/wiki/File:VG_Ranis-Ziegenrück_in_SOK.png), „VG Ranis-Ziegenrück in SOK“, <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/legalcode>

S.34

own work by Geograv (https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Pößneck_in_SOK.png), „Pößneck in SOK“, <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/legalcode>

S.36

own work by Geograv (https://commons.wikimedia.org/wiki/File:VG_Oppurg_in_SOK.png), „VG Oppurg in SOK“, <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/legalcode>

S.37

own work by Geograv (https://commons.wikimedia.org/wiki/File:VG_Triptis_in_SOK.png), „VG Triptis in SOK“, <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/legalcode>

S.38

own work by Geograv (https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Neustadt_an_der_Orla_in_SOK.png), „Neustadt an der Orla in SOK“, <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/legalcode>

S.40

own work by Geograv (https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Tanna_in_SOK.png), „Tanna in SOK“, <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/legalcode>

**Diese Broschüre wurde erstellt vom Jugendparlament des Saale-Orla-Kreis,
gefördert aus dem Interventionsfond des Thüringer
Landesprogramms „Denk Bunt“.**

Ця брошура переклав - Übersetzt von: Heorhii Zinchenko

Grafische Umsetzung: Ünverblümt - Kulturmarketing

Gefördert vom



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend

im Rahmen des Bundesprogramms

Demokratie **leben!**

Freistaat
Thüringen



Ministerium
für Bildung,
Jugend und Sport



Thüringer Landesprogramm
für Demokratie,
Toleranz und Weltoffenheit

Landratsamt
Saale-Orla-Kreis

